

Paris qui Chante

REVUE HEBDOMADAIRE
ILLUSTRÉE



ABONNEMENTS
PARIS ET DÉPARTEMENTS
Un an 13 fr.
Six mois... 7 fr.
ÉTRANGER
Un an 19 fr.
Six mois.. 10 fr.

Numéro Spécial
CONSACRÉ AUX
CHANSONS
DE
CHASSE

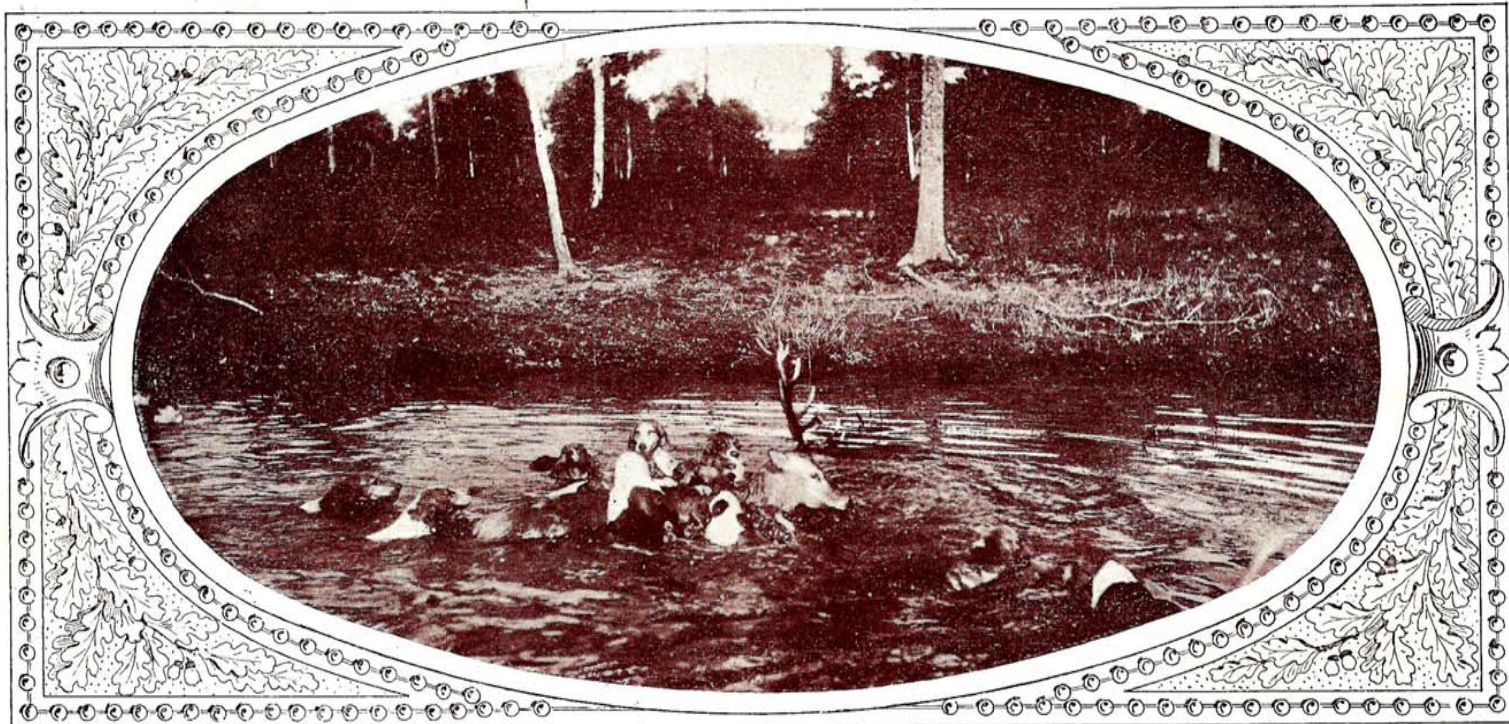
SOMMAIRE
Complainte
du Grand Saint Hubert
de Jules MOINAUX.
Le Cor... de FLÉGIER.
La Chasse (fanfare).
Fontaine Tonton, air de
chasse de 1770.
Madeleine, air de chasse
de G. NADAUD.
La Double Chasse
de BÉRANGER.
Le Roi des Chasseurs.
La Chasse aux Loups
de Th. BOTREL.

RÉDACTION
& ADMINISTRATION
106, Boul^d St Germain
PARIS



La Complainte du Grand S^t Hubert

Paroles de JULES MOINAUX (sur l'air du "BON ROI DAGOBERT")



I
Allons pieux chasseurs,
Vers le ciel élevons nos cœurs,
Plus de joyeux mots de grivois propos,
Mais un ton décent
Et d'un tendre accent,
Sur l'air de Dagobert,
Célébrons le grand saint Hubert.

II
Un jour que ce payen,
Qui n'avait de croyance en rien,
Suivait, dans les bois,
Un cerf au abois,
Un miracle fit
Tomber le fusil
De la main du chasseur
Et... l'impiété de son cœur.

III
Entre les bois du cerf
Soudain, aux yeux du grand Hubert,
Pousse un crucifix,
Notre homme est surpris,
Il regarde et voit
Cette croix qui croît;
Si bien qu'elle croît tant
Que l'incrédule en fait autant!

IV
Hubert, convertis toi,
Dit le cerf, observe ma loi;
Laisse vivre en paix
L'hôte des forêts;
Le tremblant chasseur
Croît, dans sa frayeur,
Voir le diable, en ce lieu,
Alors il s'écrie : Ah mon Dieu !

V
La bête, au grand Hubert,
Dit : Va-t-en trouver saint Lambert,
Il te bénira,
Te baptisera,
T'apprendra très bien
A vivre en chrétien;
Et, patron des chasseurs,
Chasse les vices de tes mœurs.

VI
Hubert fut à Maëstricht
Et la, du cerf, le pronostic
Se réalisa :
Lambert baptisa
Hubert, qui devint
Capucin et saint,
Triplement saint, dès lors :
D'almanach, d'esprit et de corps.

VII
Aussitôt baptisé,
D'un pieux amour embrasé,
Le grand saint Hubert,
Fut, dans un désert,
Manger à foison,
Rhubarbe et cresson,
Et se purgea, bientôt,
De tout humeur et tout défaut.

VIII
Hubert, saint proclamé,
Fut, de Liège, évêque nommé;
Or, en ce beau jour,
On conçoit que pour
Faire, avec éclat,
De Liège, un prélat,
On avait du songer
A prendre un homme très léger.

IX
Un ange lui remit
La sainte étoile qui guérit,
Les pauvres humains,
De la rage atteints,
Mordus autrefois,
Pourvu, toutefois,
Qu'on ait, profondément,
Brûlé la morsure à l'instant.

LE COR

Paroles de ALFRED DE VIGNY
Musique de FLÉGIER



CHANT

Récit
mf Largement.

Allegro (♩=96)

d'ai-me le son du cor, le soir, au fond des bois,

PIANO

f

p

f Vigoroso.

Soit qu'il chante les pleurs de la biche aux a-bois, Ou l'a-dieu du chasseur que l'écho faible ac-

cueille,

Et que le vent du nord

p Ritard

por-te de feuille en feuille.

a Tempo

f

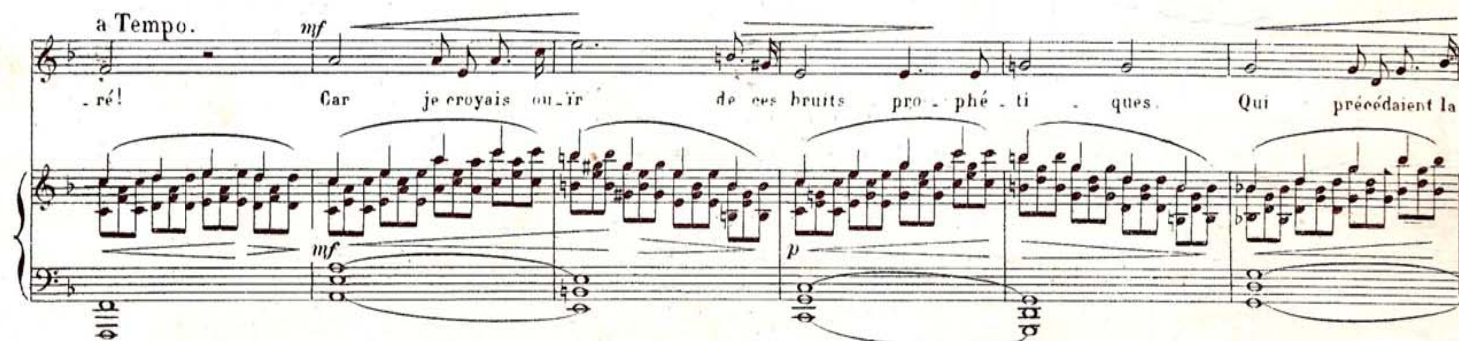
p (en écho)

Ritard

mf



Le premier piqueur de France
ARMAND
Premier piqueur de l'équipage de Mme la
duchesse d'UZÈS



allarg. e cresc espressivo 1^{re} di marcia funèbre. (♩ = 56) *cresc*

ré d'ai sou-ri de l'en-ten-dre, et plus souvent pleu-ré! A me des chevaliers, revenez-

Allarg.

f vous enco-ri? Est-ce vous qui parlez à-vec la voix du cor? *p* Bon, ce-vaux! *f* Bon, ce-vaux! *Largement* dans ta som-bre-val.

f *p* *poco cresc* *ff* *sec* suivez.

Allegro 1^o Tempo

le e L'ombré du grand Roland n'est donc pas conso-lé e!

Récit Largement. *Allegro.*

mf D'ai-me le son du cor, le soir, au fond des bois, *p*

Récit Largement. *Allarg.* *Allegro.*

f D'ai-me le son du cor, le soir, au fond des bois. *pp* *Perdendosi.* *ff* *sec*





LA CHASSE

FANFARE

Paroles et Musique de AUGUSTE OLIVIER

Allo moderato.
FANFARE.

PIANO. *ff* *pp*

De - bout, chas - seur, al - lons, de - bout! Ne

vois - tu pas l'au - ro - re? Le gi - bier s'é - veil - le par - tout Et toi tu dors en -



II
En route! allons, bats le terrain,
Ne manque pas la bête,
Et qu'au retour ton sac soit plein
Si tu veux qu'on te fête;
Pour un bon dîner, rien ne vaut
Perdrix, lièvre ou bécasse.
Taiaut, taiaut, taiaut, taiaut!
Voilà les plaisirs de la chasse!
Taiaut, taiaut, taiaut, taiaut!
Voilà les plaisirs de la chasse!



III
Si tu trouves sur ton chemin
Quelque jeune bergère,
En badinant glisse ta main.
Sous sa guimpe légère,
A son p'tit cœur donne l'assaut,
Et puis, avec audace,
Fais-lui, taiaut, taiaut, taiaut
Goûter les plaisirs de la chasse!
Fais-lui, taiaut, taiaut, taiaut!
Goûter les plaisirs de la chasse!

IV
Les jours de pluie, ah! ventre bleu!
Comme ta mine est triste,
Alors, ton fusil fait long feu,
Et ton chien perd la piste;
Mouillé, crotté de bas en haut,
Pourquoi cette grimace?...
Taiaut, taiaut, taiaut, taiaut!
Ce sont les plaisirs de la chasse!
Taiaut, taiaut, taiaut, taiaut!
Ce sont les plaisirs de la chasse!

V
Quand vient le soir, tu n'as rien pris,
Ni gibier ni fillette;
Tu rentres bredouille au logis,
Sans tambour ni trompette;
La bergère ayant fait défaut,
Ta femme la remplace:
La perdrix se change en gigot...
Voilà les plaisirs de la chasse!
La perdrix se change en gigot:
Voilà les plaisirs de la chasse!





TONTAINE, TONTON

Paroles de
MARION DU MERSAN

AIR DE CHASSE DE 1770

Musique de
V. ROBILLARD

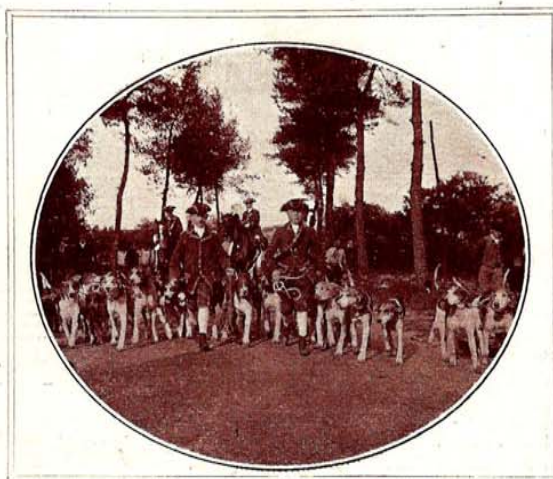
CHANT Allegretto. *tr tr tr*

Mes a - mis, par - tons pour la chas - se, Du cor j'en -

PIANO *mf*

tr tr tr tr

- tend le jo - yeux son, ton ton, ton ton, ton - tai - ne ton ton, Ja - mais ce



I

Mes amis, partons pour la chasse,
Du cor j'entends le joyeux son,
Ton, ton, ton, ton,
Tontaine, ton, ton,
Jamais ce plaisir ne nous lasse.
Il est bon en toute saison.
Ton, ton,
Tontaine, ton, ton.



II

A sa manière chacun chasse
Et le jeune homme et le barbon ;
Ton, ton, ton, ton,
Tontaine, ton, ton,
Mais le vieux chasse la bécasse
Et le jeune un gibier mignon,
Ton, ton,
Tontaine, ton, ton.



III

Pour suivre le chevreuil qui passe
Il parcourt les bois, les vallons,
Ton, ton, ton, ton,
Tontaine, ton, ton,
Et jamais, en suivant sa trace,
Il ne trouve le chemin long...
Ton, ton,
Tontaine, ton, ton.

IV

A l'affût, le chasseur se place
Guettant le lièvre ou l'oisillon,
Ton, ton, ton, ton,
Tontaine, ton, ton,
Mais si jeune fillette passe,
Il la prend ; pour lui tout est bon ;
Ton, ton,
Tontaine, ton, ton.



V

Le vrai chasseur est plein d'audace ;
Il est gai, joyeux et luron.
Ton, ton, ton, ton,
Tontaine, ton, ton,
Mais quelque fanfare qu'il fasse
Le chasseur n'est pas fanfaron,
Ton, ton,
Tontaine, ton, ton.



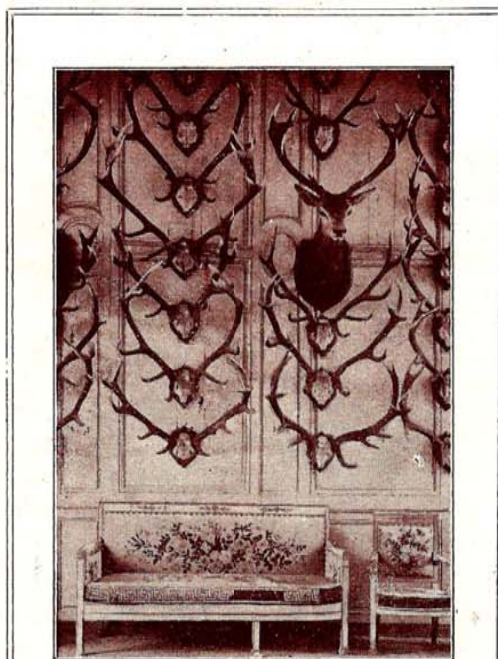
VI

Quand un bois de cerf l'embarrasse
Chez sa voisine, sans façon,
Ton, ton, ton, ton,
Tontaine, ton, ton,
Bien discrètement il le place
Sur la tête d'un compagnon.
Ton, ton,
Tontaine, ton, ton.



VII

Quand on a terminé la chasse
Le chasseur se rend au grand rond,
Ton, ton, ton, ton,
Tontaine, ton, ton,
Et chacun boit à pleine tasse
Au grand saint Hubert, son patron.
Ton, ton,
Tontaine, ton, ton.





MADELEINE



Paroles de
Gustave NADAUD

AIR DE CHASSE
Fanfare de l'Halali sur pied

Arrangé par
A. MARQUERIE

Allegro scherzando.

1^{er} COUPLET

A - vez - vous con - nu Ma - de - lei - ne, La bel - le
fille aux longs che - veux, Aux yeux bleus ? Toujours son au - berge é - tait
Ritenu.
plei - ne; tous les chas - seurs en é - taient a - mou - reux. Tou - jours son
Rall.
au - berge é - tait plei - ne, tous les chas - seurs en é - taient a - mou - reux.

Pas n'était besoin, dans la plaine,
D'appeler les chasseurs joyeux
De tous lieux;
On se trouvait chez Madeleine...
Tous les chasseurs en étaient amoureux.

Pour avoir la meilleure place,
On dit que plus d'un amoureux,
Matineux,
Devançait l'heure de la chasse...
Tous les chasseurs en étaient amoureux.

Mais, souvent, le premier lui-même,
Qui venait courant et poudreux,
Mais heureux,
Se trouvait être le deuxième...
Tous les chasseurs en étaient amoureux.

Madeleine! Qu'elle est gentille!
La peau blanche, les bras nerveux,
Les beaux yeux!
Madeleine, ouvre-nous la grille...
Tous les chasseurs en étaient amoureux.

Chacun entre, chacun l'embrasse;
Madeleine, quel est l'heureux
Que tu veux?
— Allons, partez, et bonne chasse...
Tous les chasseurs en étaient amoureux.

Et, tandis que la troupe avide,
Au loin, fait retentir les cieux
De ses feux,
La belle à la broche préside...
Tous les chasseurs en étaient amoureux.

Puis, au retour, sa main amie
Leur verse les flots généreux
D'un vin vieux;
Et déjà la table est servie...
Tous les chasseurs en étaient amoureux.

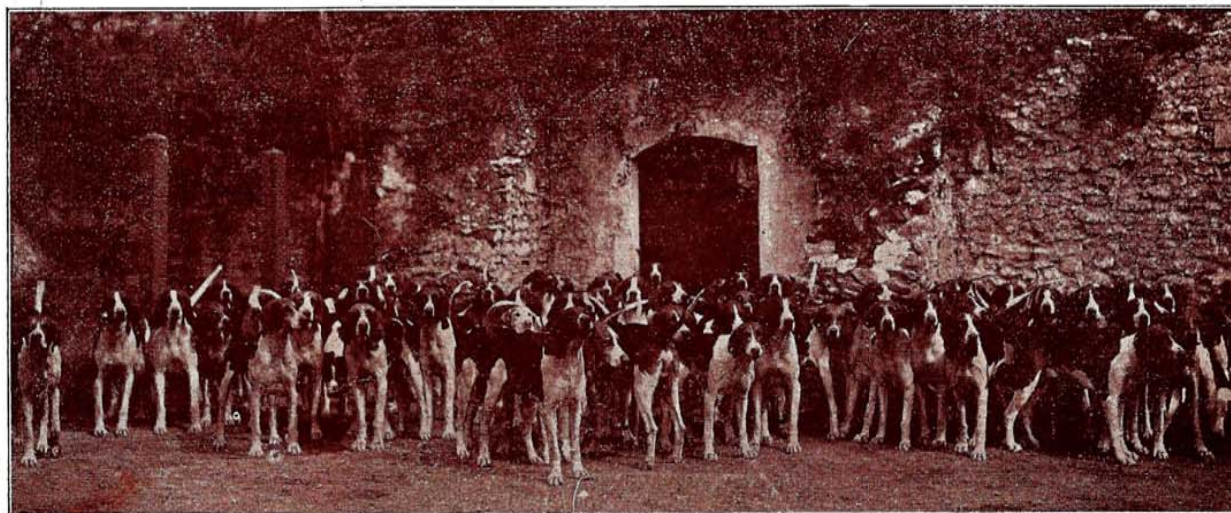
Qu'elle est charmante, qu'elle est folle?
Chacun boit à ses jolis yeux;
Et bien mieux!...
Elle chante une gaudriole...
Tous les chasseurs en étaient amoureux.

Ah! pauvre fille, prenez garde!
Les braconniers sont dangereux,
Et nombreux...
Du coin de l'œil on vous regarde...
Tous les chasseurs en étaient amoureux.

O Madeleine! Madeleine!
Qui donc choisirez-vous entr'eux?...
Un ou deux?...
Mais ils sont une quarantaine...
Tous les chasseurs en étaient amoureux.

Or, Madeleine devint mère,
Mère d'un petit malheureux
Vigoureux!
Comment reconnaître son père?...
Tous les chasseurs en étaient amoureux.

Il avait les yeux de Gustave,
Le teint d'Arthur, et les cheveux
De tous deux;
Le front d'Edmond, le nez d'Octave...
Tous les chasseurs en étaient amoureux.





LA DOUBLE CHASSE

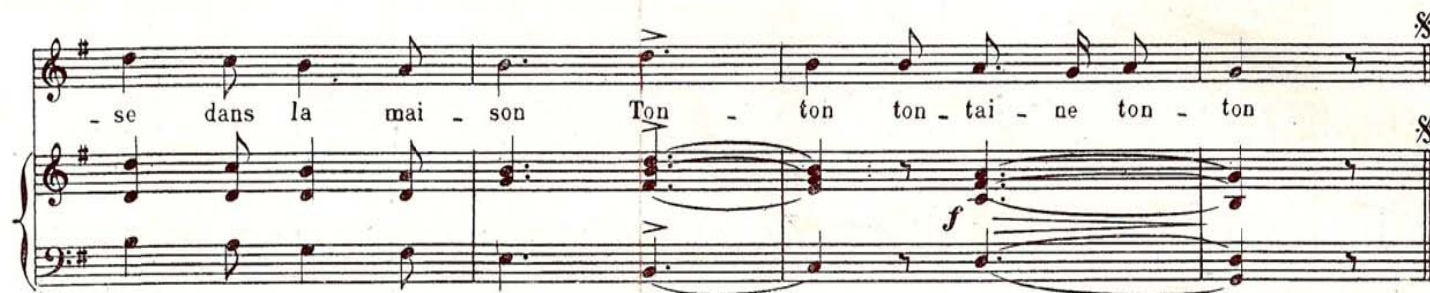
(Chanson de BÉRANGER
Harmonisée par FRANCIS CASADESUS)

CHANT. *Allegro.*

Al - lons chas - seur vite en cam - pa - gne Du cor n'en -

PIANO. *f* *mf*

- tends - tu pas le son Ton - ton ton - ton ton - tai - ne ton -



I

Allons, chasseur, vite en campagne ;
Du cor n'entends-tu pas le son ?
Tonton, tonton, tontaine, tonton.
Pars, et qu'auprès de ta compagne
L'Amour chasse dans ta maison.
Tonton, tontaine, tonton.

II

Du cerf prêt à forcer l'enceinte,
Chasseur, tu fais le fanfaron.
Tonton, tonton, tontaine, tonton.
Auprès de ta femme, sans crainte,
Se glisse un chasseur franc-luron.
Tonton, tontaine, tonton.

III

Chasseur, par ta meute surprise,
La bête pleure ; on lui répond :
Tonton, tonton, tontaine, tonton.
Ta femme, aux abois déjà mise,
Sourit aux efforts du fripon.
Tonton, tontaine, tonton.

IV

Avec nombreuse compagnie,
Chasseur, tu parcoures le canton.
Tonton, tonton, tontaine, tonton.
Auprès de ta femme jolie,
Combien de braconniers voit-on !
Tonton, tontaine, tonton.

V

Chasseur, un seul coup de ton arme
Met bas le cerf sur le gazon.
Tonton, tonton, tontaine, tonton.
L'amant, pour ta moitié qu'il charme,
Use de la poudre à foison.
Tonton, tontaine, tonton.

VI

Chasseur, tu rapportes la bête,
Et de ton cor enflas le son.
Tonton, tonton, tontaine, tonton.
L'amant quitte alors sa conquête,
Et le cerf entre à la maison.
Tonton, tontaine, tonton.



Le Roi des Chasseurs

FANFARE

Paroles de Jules MOINAUX



I

Roi des chasseurs, roides chasseurs,
J'enfonce tous mes prédécesseurs,
Roi des chasseurs, roi des chasseurs
J'enfoncerai jusqu'aux successeurs.
Roi des chasseurs, etc.

IV

J'eus le plus grand des lévriers
Mais, à courir il s'usa les pieds,
Tant et si bien que, depuis, j'en ai fait
Un superbe et très beau basset
Roi des chasseurs, etc.

V

Comme lui, l'on rapportait peu :
Je lui montrai un tison en feu,
Levant la patte, bientôt le matin,
Me rapporta le tison éteint
Roi des chasseurs, etc.

II

Mon couteau de chasse, très grand
De daims, de biches, éventra tant,
Qu'usé, chétif au point le plus chétif,
Ma foi j'en ai fait faire un canif
Roi des chasseurs, etc.



VI

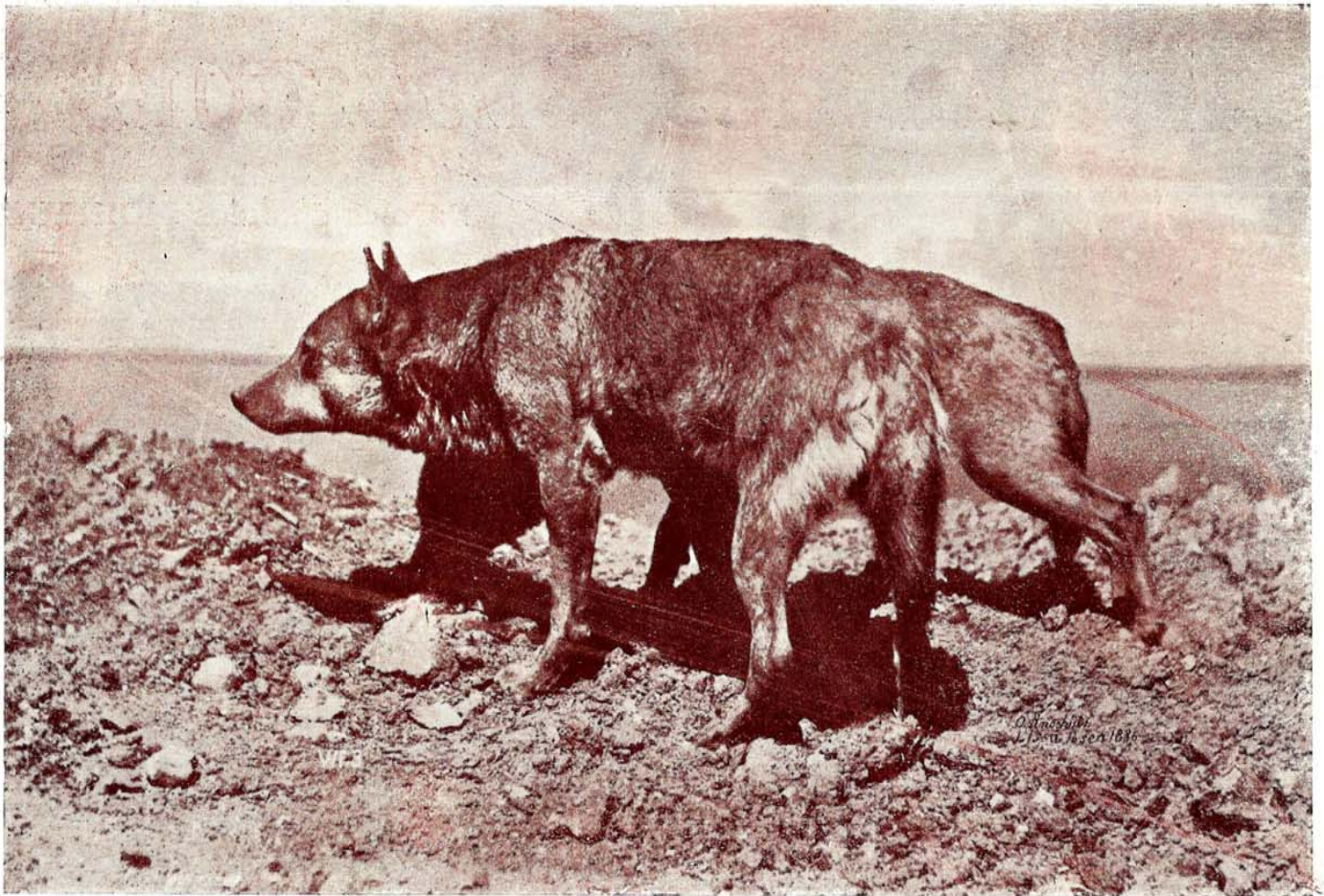
Ce chien, un jour, je le perdis,
Tenant en arrêt une perdrix
Un an après, je les retrouve enfin,
Face à face encor, mais morts de faim
Roi des chasseurs, etc.

III

J'eus un fusil qui repoussait
Si fort qu'un jour il me renversait,
Sur un lapin, cent pas derrière moi,
Et que, du coup, j'applatiss ma foi.
Roi des chasseurs, etc.

VII

Si le gibier que j'abattis
Aux vallons des Alpes était mis,
Comblés par lui, de plain-pied on vien- [drait,
De Piémont en France, d'un seul trait,
Roi des chasseurs, etc.



LA CHASSE AUX LOUPS

PAR THÉODORE BOTREL

CHANT.

Energico.

PIANO.

Guê-tres aux pieds, pen-bas en
main, Où done vas - tu si bon ma - tin Où done vas - tu, mon Co - ren - tin



Rall. *a tempo.*

Tous nos gâs ont pris ren - dez - vous Tihou ou! Pour al - ler

Rall. *Pour suivre.* *Pour finir.*

à la chasse aux loups! Tihou hou houhou hou! Hou !!!

I

« Guêtres aux pieds, penbas (1) en mains
Où donc vas-tu si bon matin ?
Où donc vas-tu, mon Corentin ?
— Tous nos gas ont pris rendez-vous
Tihou hou!
Pour aller à la chasse aux loups !
Tihou hou hou hou hou ! »



II

« Pourquoi n'as-tu donc pas aux pieds
Tes lourds sabots de châtaignier,
Mais tes fins et légers souliers ?
— Nous aurons à forcer des Loups
Tihou hou!
Chaussés de bons souliers à clous!
Tihou hou hou hou hou ! »

(1) Gros bâton recourbé en usage chez les bretons.

III

« Soupez-vous donc dans les Bois
Qu'à ta boutonnière je vois
Ta vieille cuiller, de bois ?
— Après avoir chassé les Loups
Tihou hou!
Nous mangerons la soupe aux choux!
Tihou hou hou hou hou ! »



IV

« Mais pourquoi donc as-tu cousu
Sur ton cœur le Cœur de Jésus,
Mis ton chapelet par-dessus ?
— C'est qu'avant de traquer les Loups
Tihou hou!
Il fait bon se mettre à genoux !
Tihou hou hou hou hou ! »

V

« Eh quoi! vas-tu chasser ainsi
Avec le couteau que voici,
Sans emporter ton vieux fusil ?
— Ne sais-tu donc plus que chez nous
Tihou hou!
C'est au couteau qu'on « sert » les Loups!
Tihou hou hou hou hou ! »



VI

« Adieu donc, mon bon Corentin,
Va t'embusquer dans un ravin
Au fond du hallier Vendéen !
— Quand, la nuit, hurleront les Loups
Tihou hou !
Fais ta prière... et pense à nous!!!
Tihou hou hou hou hou !
Hou!!! »



Le Grand Illustré

JOURNAL HEBDOMADAIRE D'ACTUALITÉS

15 Centimes
LE NUMÉRO

ABONNEMENTS :

FRANCE, ALGÉRIE, TUNISIE, un an : 10 fr. ; six mois : 6 fr. — ÉTRANGER (Union postale), un an : 14 fr. ; six mois : 8 fr

J. RUEFF, Éditeur, 6 et 8, rue du Louvre. — PARIS

Le SIROP PHÉNIQUÉ de VIAL
combat les microbes ou germes de maladies de poitrine, réussit merveilleusement dans les **Toux, Rhumes, Catarrhes, Bronchites, Grippe, Enrouements, Influenza.**
Dépôt : Ph^e VIAL, 4, rue Bourdaloue.

PURETÉ DU TEINT
Étendu d'eau le
LAIT ANTÉPHÉLIQUE
ou Lait Candès
Dépuratif, Tonique, Détérsif, dissipe
Hale, Rougeurs, Rides précoces, Rugosités,
Boutons, Efflorescences, etc., conserve la peau
du visage claire et unie. — A l'état pur,
il enlève, on le sait, Masque et
Taches de rousseur.
Il date de 1849.
CANDÈS, Paris. B^e St Denis, 16.

CRÈME POUVRE SAVON SIMON
PARIS

LA FEMME
SA BEAUTÉ
SA SANTÉ
SON HYGIÈNE
Un élégant volume cartonné
Envoi franco contre mandat-poste
ADRESSÉ A LA
LIBRAIRIE Jules RUEFF, 6 et 8, rue du Louvre, Paris

Prix :
3 fr. 50

ASTHME et Catarrhe par les **Cigarettes ESPIC**
Boîte 2 fr. 50

Tout papier odorant non marque A. PONSOT est une contrefaçon du véritable **PAPIER D'ARMÉNIE**
EN VENTE PARTOUT.

Je garantis résultat sérieux.
MONO, Paris

RIDES
Gros Grains, Bajoues, disparaissent en 15 jours. Recette simple 22, Rue du Printemps. V

CRÈME FLOREINE
DONNE ET CONSERVE AU TEINT
LA BLANCHEUR, LE VELOUÉ ET L'INCARNAT INCOMPARABLES DE LA JEUNESSE
PARFUM DISCRET
Le pot, 2 fr. 50 ; le demi-pot, 1 fr. 25 franco contre mandat
GRANDS MAGASINS, PARFUMERIES, PHARMACIES
A. GIRARD, 22, Rue de Condé, Paris

LION-FLEURS 2, boul. de la Madeleine PARIS
SEULE MAISON à Paris qui expédie franco dans les Plages, Villes d'Eaux, Châteaux, etc., pour fiançailles, Mariages, Baptêmes, Fêtes, Anniversaires, Réceptions, etc. Les Corbeilles, Gerbes, Présents les plus appréciés et le meilleur marché. Téléph. 247-25.
Expéditions garanties, Province et Étranger.

LE TRICOPHILE
contre la CALVITIE
LIQUIDE ANTISEPTIQUE, ODEUR AGREABLE
ARRÊTE LA CHUTE DES CHEVEUX
ET CONSERVE LA CHEVELURE
Prix du Flacon 5 francs, franco.
Pharmacie VIGIER, 12, Boul. Bonne-Nouvelle, Paris

CAMELYS NOUVEAU PARFUM
DELETTREZ, 15, Rue Royale, Paris.

RIZÉINE LA MEILLEURE POUDRE DE RIZ
DELETTREZ, 15, Rue Royale, Paris.

CAMELYS NOUVEAU PARFUM
DELETTREZ, 15, Rue Royale, Paris.

EXPOSITION
D'INTÉRIEURS ARTISTIQUES D'AMEUBLEMENTS
MERCIER FRÈRES
100 FAUBOURG ST-ANTOINE - PARIS
ENVOI FRANCO DU CATALOGUE N° 3
CONDITIONS SPÉCIALES A MESSIEURS LES ARTISTES

DUPONT
APPAREIL pour soulever et transporter les Malades
S'adaptant à tous les Lits
Fabricant breveté s.g.d.g.
FOURNISSEUR DES HÔPITAUX
à Paris, 10, Rue Hautefeuille
LES PLUS HAUTES RÉCOMPENSES
Envoi 1^{er} du Catalogue contenant 338 fig.

Partout on entend :

C'est le début de la ravissante **Valso rayonnante** de Louis Gregh, qui fait les délices des salons et des orchestres. — Piano seul net, 2 fr.

LA SANTÉ RENDUE A TOUS
NEURALGIES MIGRAINES. — Guérison certaine
par les **Pilules Antinévralgiques du D^r CRONIER**
Boîte 3 fr. SCHMITT, Ph^e, 75, Rue La Boétie, Paris.